

不同版本國小國語教科書中學生角色之比較 ——以民國 80 與 90 年代為例

郭丁熒

本研究旨在探討臺灣教科書開放後，比較 80、90 年代不同版本國小國語教科書中所呈學生角色頻次之異同。透過內容分析法，共計辨識學生角色陳述頻次 1916 次，再以 SPSS for Windows 14.0 套裝軟體中次數分配及卡方檢定進行資料分析。結果發現：（一）教科書開放政策之後，雖然各版本在學生角色出現頻次有其獨特性，但三大角色內涵之排序相同，顯示在學生角色知識地圖並未重構；（二）不同版本國小國語教科書對 3 項學生角色內涵的描述頻次，並非 80 年代教科書一開放就有明顯差異，而是隨著時間，各出版社經由編修而演化出不同的描述頻次。根據以上結論，本研究提出「宜多肯定教科書書開放之意義」、「針對不同版本教科書之內容，適時融入或補充相關教材，以培養合宜之學生角色」、「未來研究可再針對不同版本間學生角色內涵，進行質性的比較分析」等建議。

關鍵詞：國語、教科書、教科書版本、學生角色

收件：2011年7月29日；修改：2011年12月26日；接受：2012年3月28日

Comparison of Student Roles Described in Elementary-School Mandarin Textbooks Released by Different Publishers between 1990 and 2010

Ding-Ying Guo

This study compares how often the role of students appeared in Mandarin textbooks used in elementary schools after the implementation of the opening up policy. Using the content analysis method, the role of student was identified a total of 1916 times in these textbooks. The data were subsequently analyzed by frequency and Chi-square test and calculated on SPSS for Windows 14.0. The findings of this study are summarized as follows:

1. Although each version is unique in its own way, all the textbooks after the opening up policy were identical in ranking in three dimensions of student role. This study clearly indicates that the knowledge map in student role was not reconstructed after the implementation of the opening up policy for textbook.
2. The number of times three student-role categories were not significantly different among the versions published in the 1990s. Posterior to publishers' revision, however, different versions published between 1990 and 2010 had different frequencies to describe three student-role categories.

Recommendations from this study are also offered.

Keywords: mandarin, textbook, textbook versions, student role

Received: July 29, 2011; Revised: December 26, 2011; Accepted: March 28, 2012

壹、緒論

一、研究動機與目的

(一) 教科書反映官方知識，分析教科書中的學生角色，有助了解社會對於學生角色之期望

教育的主體是學生，教育的目的在培養學生具備社會共通的基本價值。隨著社會變遷，社會對學生角色之期望，已從解嚴前非常明顯重視「外貌的符碼」(包括從頭髮、服裝、鞋襪等來判斷)、強調「認真讀書、服從規定」的學生角色 (Shaw, 1991)，到現在強調「具備人本情懷、統整能力、民主素養、本土與國際意識，以及能進行終身學習之健全國民」的學生角色 (教育部，2011)。而社會、學校對於學生角色之特殊期望，必須透過客觀化、合法化及制度化來傳遞給學生或國民，教科書中所反映的官方知識，包含教育與政治的文本權威 (Aronowitz & Giroux, 1991: 26)，也代表了統治階級的意圖或合法化的知識 (歐用生，1985：98)，因此教科書變成達成此教育目標的重要媒介，而分析教科書中的學生角色，將有助了解社會對於學生角色之期望。

(二) 國小國語是學生最常接觸，且隱含道德教育內涵之教科書，分析國小國語教科書中的學生角色，是探究教科書傳遞學生角色知識的可行途徑

有關對學生角色之期望與培育，雖然在國小正式課程中，一至六年級的「國語」、中高年級的「社會」、和低年級的「生活」都為重要學習管道。但由於國小國語課貫穿六個年級，在國小課程裡占有極重大的分量，是學生接觸最為頻繁的學科，具有教化及反映人類文化、生活的功能，且隱含道德教育內涵之文章比率很高 (蕭碧瑤，2007：40)，因此本研究乃以國語教科書為優先，做為本研究分析之對象。

（三）教科書開放後，教科書究竟能否走向多元性，是值得探究的議題

政府遷臺以來，政治實施戒嚴統治，教育採國家主義中央集權，各項教育制度、課程內容以統一管制為原則。民國 57 年，配合九年國民教育之實施，教育部規定國民中小學教科書一律由國立編譯館統一編輯，此即所謂統編制的時期。民國 76 年，政府宣布解除戒嚴，隨著社會結構轉型，要求教科書開放的呼聲逐漸興起，因此，民國 77 年所召開的第六次全國教育會議，建議中小學教科書應考慮逐年開放為審定制。為回應第六次全國教育會議之建議，教育部於 80 學年度起開放國中藝能學科及活動科目教科書為審定本，此為我國教科書開放政策的開端。之後，國民小學教科書自 85 學年度始逐年全面開放為審定本，高中則自 88 學年度起逐年全面開放為審定本，至於國民中學教科書開放為審定本，則於 90 年 9 月開始實施（藍順德，2003：5-6）。雖然因應社會的變遷，教科書開放為不同版本的審定制，不再像只有一種版本的統編制。「開放」是為了要促進「多元」，而非假象的「多數」（黃譯瑩，2000：33）。但陳玉玫（2004）、陳慧玲（2008）、郭丁熒（2010）等針對不同版本中國國文教科書內容所做之分析，發現不同版本間的主類目存有相同的規則性，次類目才稍有不同，顯示知識地圖並未產生劇烈的重構，國小國語科是否也是如此？實值得探究。

綜合上述，本研究將以開放為審定制後之 80、90 年代國小國語教科書為分析範圍，透過分析不同版本國語教科書中呈現學生角色頻次的差異，以了解在教科書開放後，教科書的社會規則形態之情形。簡言之，本研究之問題有：

- 1.不同版本國小國語教科書中的學生角色為何？
- 2.不同版本國小國語教科書中，學生角色內涵的頻次是否有顯著差異？
 - （1）80 年代不同版本國小國語教科書中，學生角色內涵的頻次是否有顯著差異？
 - （2）90 年代不同版本國小國語教科書中，學生角色內涵的頻次是否有顯著差異？

二、名詞釋義

（一）不同版本

本研究所謂的不同版本，在 80 年代，當時除了有國立編譯館，還有康軒、南一、翰林等出版社出版國小國語教科書，共 4 種版本；在 90 年代則以當時主要出版者為主，包括康軒、南一、翰林、仁林 4 種版本。

（二）國語教科書

本研究所指的國語教科書，係指 80 年代依國民小學課程標準所編撰之國語教科書、及 90 年代依九年一貫課程所編撰之國語文學習領域教科書。

（三）學生角色

「學生角色」係指在所處社會系統的互動情境中，學生及其角色夥伴對居於學生這個身分或地位者所被期望和實際表現的行為或特質。因教科書代表了統治階級的意圖或合法化的知識（歐用生，1985：98），所以教科書中的學生角色，乃官方知識對該角色之期望，包含學生個人特質、學習態度與表現、及品德與行為表現等內涵：

1. 學生個人特質：指學生在扮演其角色時的一些人格特質或特徵，像活潑、好奇、有氣質、健康等 23 項次類目。
2. 學習態度與表現：指學生在學習歷程中，為扮演其角色所展現之學習態度與成果。如好學、努力用功、快樂學習、觀察、廣泛閱讀等 32 項次類目。
3. 品德與行為表現：指學生在學習活動中為確保學習的達成，所遵循的一些道德價值與社會規範。如從事正當休閒活動、友愛同學、愛家人、感恩惜福等 31 項次類目。

貳、文獻探討

一、國小學生角色之意涵

「學生」是一個相當普遍的用語，在我們生活週遭也常可以看見就讀不同層級學校的學生，以至於談及「學生角色」，便自然而然成為大家都知道且不用多做界定的概念。因此，在學術文獻中，對「學生角色」之意義與內涵做清晰界定者，並不多見。

為釐清國小學生角色之意涵，本研究乃綜合李莉菁（2002）、黃中興（2002）、郭丁熒（2011）、Pollard（1985）、Siegler（1988）、Morgan 與 Morris（1999）、Meirovich 與 Romar（2006）等相關文獻，再從中歸納出小學生角色的意涵。據此，本研究將「學生」界定為是教育、教學活動中的主要學習者，有學生，才有教育與教學活動，而所謂「學生角色」係指在所處社會系統的互動情境中，學生及其角色夥伴對居於學生這身分或地位者所被期望和實際表現的行為或特質。至於小學生被期待之角色內涵甚多，包含學業表現（如知識能力、注意力集中、成績佳）、行為品性（如守規矩、負責盡職）、特質屬性（如聰明、自信、獨立、或教養好）等。而隨著教育典範之不同，對於學生角色論述，從教育歷程中的客體，漸漸強調學生是教育歷程中的主體。

二、民國 80 與 90 年代的國小國語課綱與教科書之比較

國語課程標準或綱要之變革反映時代背景，國民小學課程標準，自民國 18 年頒布《小學課程暫行標準》以還，屢次修訂。政府遷臺初期，依據的是民國 37 年《小學課程第二次修訂標準》，後因政府移駐臺灣，發現國語、社會兩科未能配合國策，乃於民國 41 年修訂公布此二課程標準，其中國語科教材的選擇注重有關激發民族精神、闡揚三民主義等材料；民國 51 年為適應當時國家需要，課程的編制由雙重周圍制改為六年一貫制，並規定注音符號在第一學年第一學期的前 10 週先行教學。

民國 57 年《國民小學暫行課程標準》則是因應九年國教之實施，語文及社會科，以民族精神、國民生活及實用知識為基礎。至 64 年課程標準則為配合兒童身心發展及國家社會需求而修訂，此次特點是貫徹國民教育課程九年一貫之精神，加強民族教育、生活教育及科學教育，力求五育均衡發展為原則，調整教學時數，減輕兒童課業負擔。至於 82 年課程標準之修訂，則是因應解嚴，社會劇變，修訂以培養 21 世紀的健全國民為目標（教育部，1993：337-348）。到民國 92 年課程綱要，則強調引導學生學習利用工具書，結合資訊網路，藉以增進語文學習的廣度和深度，培養學生自學的能力（教育部，2003）。

由於國民小學教科書自 85 學年度始逐年全面開放為審定本（藍順德，2003：5），而本研究係探討教科書開放後之國語教科書的變革，因此就開放後各版本所依據之 82 年之課程標準及 92 年之課程綱要進行探討。綜觀這兩次課程標準或綱要之比較，可發現：

（一）就國語科課程目標言：國語除培養學生之聽、說、讀、寫等能力外，道德的涵養，也是其重要目標。如從增進學生本身之倫理觀念、生活經驗、思辨、探索、資訊科技能力、創造力，到喚起愛國意識與民族意識，弘揚中華文化，並發揮大同精神，都在國語課程目標之中（教育部，1993，2003）。據此可見，學生在國語科之學習，不只是聽說讀寫，還包括從個人到世界之道德教育內涵，學生所背負之角色相當多且重。

（二）國語科之教學時數言：與 82 年課程標準相較，雖然 92 年課程綱要語文領域時數減少甚多，但語文學習領域仍占相當之分量，約 20-30%（教育部，2003）。據此，可發現國語科仍是學生接觸最為頻繁的學科，加上國語科所具之道德教育內涵，使國語科仍為傳遞學生角色期望的重要科目之一。

（三）80、90 年代國小國語課程均強調「以學生為中心」：82 年版「以學生為中心」的精神已擴展到教法，強調教學須以學生實際生活為出發點，重視與外在環境結合；而九年一貫課程的精神更是以「學習者

本位」為出發點，所以不管是在教材編選、教學原則，都是以學生生活經驗為重心。據此可知，在 80 與 90 年代課程改革中，「學生」是相當受到重視的一環。

參、研究設計與實施

本研究係為探討我國國中小好學生角色變化專題研究之部分成果，為探討不同年代對國中、國小好學生角色期望之差異情形，研究者先分析 60 年來國中國文、國小國語教科書中的學生角色；接著訪談不同年代出生者對好學生角色之期望；最後再根據教科書內容分析及訪談研究之結果，編製研究工具，以進行較大樣本之調查研究。本研究乃屬上述專題研究第一階段在國小國語教科書不同版本比較之成果。

一、研究對象

本研究以民國 80 與 90 年代之國小國語教科書為對象。有關冊別的選擇，每一年代選擇其中一套，該套以同一年出版 1-12 冊，且各版本都能蒐集到者為原則，因此本研究在 80 和 90 年代分別分析於 89 年、94 年所出版之教科書為主。至於版本的選擇，在 80 年代起因教科書已開放民間出版，當時除了國立編譯館，還有康軒、南一、翰林等出版社出版國小國語教科書，故 80 年代的國小國語教科書，乃分析在 89 年出版之國編、康軒、南一、翰林 4 種版本；在 90 年代，國立編譯館審定通過的國語文學習領域國小階段之版本，主要出版者有康軒、南一、翰林、仁林（國立編譯館，2008：173），故 90 年代的教科書，主要包括 94 年出版之康軒、南一、翰林、仁林等 4 種版本。每一種版本同時選首冊至第 12 冊，合計 104 冊（詳表 1）。

表 1 本研究分析教科書一覽表

年代	教科書	出版社（出版年）	冊數	備註
80	國民小學國語	國立編譯館、康軒、南一、翰林（89 年）	52（含首冊）	82 年國民小學課程標準
90	國民小學國語	康軒、南一、翰林、仁林（94 年）	52（含首冊）	92 年國民中小學九年一貫課程標準

二、研究方法

內容分析法是將文件或傳播的內容加以分類、統計、分析，以計量的方法，客觀有系統的分析傳播的內容，是傳統上教科書研究最常使用的研究方法（歐用生，1991）。本研究使用內容分析法來分析民國 80 與 90 年代不同版本國小國語教科書中的學生角色，並比較兩個年代不同版本之間的差異。由於分析的單位必須依照研究目標與需求決定，本研究以「學生角色」為研究焦點，故乃以陳述「學生角色」的段落為分析單位。

本研究建立類目之程序為先將國語教科書中學生角色加以分析，例

整個舞蹈教室，只有建安一個人是男生，他和女生一起學舞。上課時，他仔細看著舞蹈老師的動作，認真的跟著跳（90 南-三下-130830402）。

該學生角色的描述編碼為「認真」；而

老師希望在未來的日子裡，你們能保持積極的態度，不管環境多麼艱難，都可以面對挑戰，解決問題（90 翰-六下-110730714）。

此學生角色描述編碼為「積極」；又

後來，我們發現樹上有一個新做好的鳥窩，我們怕打到小鳥，就決定不再投球，改玩大風吹了（80 翰-二下-050220803）。

這學生角色的描述則編碼為「愛護動植物玩具」。以此方式將學生角色加以分析後，再依分析所得學生角色之特性將其歸類、範疇化，並加以命名，以此程序建立國語教科書中學生角色之類目表。對於包含兩個以上類目之陳述，則採重複計次，於不同類目各記錄一次。經本研究之編碼，發現國語教科書中學生角色有聰明、情緒管理佳、健康等 86 項次類目，並可歸納為學生個人特質（含 23 項次類目）、學習態度與表現（含 32 項次類目）、品德與行為表現（含 31 項次類目）三大類目（詳表 2）。由於本研究係為探討我國國中小好學生角色變化專題研究之部分成果，因此本研究類目與同專題研究另一成果（郭丁熒，2011）相同。其中，值得一提的是學生角色內涵包含「學生個人特質」這一類目，這可能與學校文化中，教師傾向根據學生的素質和特徵來定義其角色地位（Hargreaves, 1994）有關，而教師對學生素質與特徵之期望或論述，易反映在教學生活現場及教科書中，以至在論及學生應該扮演之角色時，出現了與學生素質或特徵有關之類目，如「當個活活潑潑的好學生」不但常出現在教科書中，甚至成為小學之校訓。

三、資料分析與整理

（一）分析方式與編碼原則

將所要分析的教科書逐本逐課進行閱讀，並判斷課文中的學生角色，將其登錄至電腦 Access 中，表中包含代號（ID）、書年代、冊別、編號、概要。再將相同類型者歸類為同一範疇，以建立學生角色類目表，共有 86 項次類目，¹可歸納為「學生個人特質」、「學習表現與態度」、及「品德與行為表現」三大類目（詳表 2）。最後依該筆資料所屬之範疇在類目中打「v」表示，並加以統計次數與百分比。本研究資料之編碼原則與範例詳表 3。

¹ 礙於篇幅，本研究無法一一呈現各次類目之範例，讀者若有興趣，可向作者索取。

表 2 學生角色之類目、次類目一覽表

主類目	次類目
學生個人特質	聰明（智商高）、情緒管理佳、健康、心地善良、樂觀、充滿想像力、活潑、有氣質、有自信、機智、好奇、創新、動靜皆宜、有朝氣、沉靜、刻苦上進、鎮定冷靜、能省思、勇敢、天真、謙虛、人緣好、積極
學習態度與表現	認真、專心、好學、努力用功、有恆心、快樂學習、能在遊戲中學習、學業成績好、才藝表現傑出、溝通表達能力佳、字體工整、文筆流暢、獲取更多資格、將所學應用到日常生活、上課不缺席、寫作業、廣泛閱讀（多方學習）、同儕學習、終生學習、批判分析、有意義學習、查資料、工讀、向人請益、作筆記、自學、參加讀書會（研習、遊學）、經驗學習、持續精進讀書方法、善用電腦、獨特本領、觀察（實驗、參觀）
品德與行為表現	尊敬師長、友愛同學、負責盡職、合群合作、品行佳、服從守規、熱心助人、參與班上或學校活動、模範生（榜樣）、有禮貌、乾淨整潔衛生、珍惜生命、關懷他人、愛家人、愛鄉土、愛國家、珍惜資源、愛護動植物玩具、從事正當休閒活動、良好的生活習慣、守法、自律、自動自發、做人的道理、感恩惜福、做自己、立志向、能認錯、懂事、不亂花錢、愛笑

其次，將所獲得學生角色陳述 1916 筆，以 SPSS for Windows 14.0 版套裝軟體進行次數分配及卡方檢定。

（二）資料檢核

為確保資料分析之信實度，研究者除反覆閱讀文獻與語料，求其周延明確，在信度方面，係採研究者本身分析信度及評分者信度考驗（歐用生，1991：242）。前者在第一次編碼完成，相隔一個月後，再進行第二次編碼，兩次之一致性達 98.21%。後者則由另一位開設過師資培訓課程並進行質性研究之教授擔任評定員，兩者之一致性達 97.01%。最後，針對有不一致之類目進行再次分析與確認。

表 3 資料表編碼原則與範例

名稱	編碼原則	範例	說明
ID	資料排列之序號，為系統自動編號	1	表示為第一筆資料
書年代	80 國、80 康、80 南、80 翰、90 康、90 南、90 翰、90 仁	80 國	表示民國 80 年代國編版
冊別	首冊、一上、一下、二上、二下、三上、三下、四上、四下、五上、五下、六上、六下	三上	表示三年級上冊
編號	分為八碼 ab-cde-fg-hi，ab 為學生角色來源課文之單元（或課），01 代表第一課，11 代表第 11 課；cde 表示頁數，022，表示第 22 頁；fg 為起始行，01 表示第 1 行；hi 表示為該課中第幾筆學生角色的描述，03 代表第 3 筆	020140302	表示此學生角色資料的來源為第 2 課第 14 頁第 3 行第 2 筆
概要	學生角色內涵之概要	阿群是我們班上的風雲人物，…功課好。（80 南-四上-60300201）	表示該學生角色的描述，出處為 80 年代南一版四年級上冊第六課第 30 頁第 2 行，此筆為該課的第一筆

肆、研究發現之分析與討論

一、教科書開放後不同版本國語教科書中學生角色之分析與討論

本研究由選定教科書開放後的 80 及 90 年代國語教科書，不同版本中所呈現之學生角色進行分析。各版本中學生角色內涵的頻次、百分比、及出現頻次最高之前三項次類目，詳表 4。

（一）國編版

在本研究中，國編版只有 80 年代，共計出現學生角色的描述 252 筆。其中以「品德與行為表現」（48.02%）所占之百分比率最高，將近半數；其次為「學習表現與態度」（34.12%），最少者為「學生個人特質」（17.86%）。最常出現之次類目為愛家人、從事正當休閒活動、快樂學習，前兩項屬「品德與行為表現」，最後一項屬「學習表現與態度」。相關的課文內容，列舉如下。

有關「愛家人」的描述包括孝順父母或幫忙做家事等，像「下課回家，我放下書包，就去幫媽媽做晚飯」（80 國-一下-130420201）、「一個孝順父母的同學，值得我們讚美」（80 國-四上-070380303）。

表 4 不同版本學生角色內涵的頻次、百分比及最常出現之前三項次類目

	學生角色							最常出現的前三項次類目
	學生個人特質		學習態度與表現		品德與行為表現			
	N	N	%	N	%	N	%	
國編版 （80 年代）	252	45	17.86	86	34.12	121	48.02	愛家人、從事正當休閒活動、快樂學習
康軒版 （80、90 年代）	419	122	29.12	137	32.70	160	38.18	友愛同學、觀察（實驗、參觀）、快樂學習、感恩惜福
翰林版 （80、90 年代）	536	122	22.76	184	34.33	230	42.91	從事正當休閒活動、愛家人、好奇
南一版 （80、90 年代）	474	99	20.89	173	36.50	202	42.61	從事正當休閒活動、觀察（實驗、參觀）、友愛同學
仁林版 （90 年代）	253	75	31.91	80	34.04	80	34.04	從事正當休閒活動、有氣質、觀察（實驗、參觀）

另學生若能「從事正當休閒活動」，則易受到老師的認同，就如：

李國安：我等英傑和秀珍他們。張老師：（看看地上的背包和水壺）一起去郊遊啊？很好很好（80 國-三下-100441102）。

而對於學生在校學習情境之期望，是一種「快樂學習」的氛圍，如

我們在學校裡，每到下課，大家在一起也是談放假過年的事。大家互相交換地址，訂約會，都很快樂（80 國-二上-190670101）。

（二）康軒版

80、90 兩個年代康軒版，出現學生角色的描述，共計 419 筆，就三大角色內涵之出現情形，以「品德與行為表現」所占之百分比率最高（38.18%）；其次為「學習表現與態度」（32.70%），最少者為「學生個人特質」（29.12%）。最常出現之次類目為友愛同學；其次為觀察（實驗、參觀）；而快樂學習、感恩惜福並列第三。其中友愛同學、感恩惜福屬「品德與行為表現」，觀察（實驗、參觀）、快樂學習屬「學習表現與態度」。

康軒版在「品德與行為表現」一角色內涵，相較於其他版本，「友愛同學」出現非常多，且較強調「感恩惜福」，如：

在「友愛同學」方面，老師會指定同學去幫忙有需要幫助的同學，如：

阿志是全班吃飯最慢、寫字最慢、掃地最慢的人。我坐在他旁邊，最辛苦了，因為老師叫我幫忙照顧他（80 康-二下-180800201）。

在「感恩惜福」方面，老師也會在平常就陶冶學生相關觀念，

老師說的話，我終於明白了！有這麼多關心我的人，我覺得自己真的好幸福，我一定要好好珍惜（90 康-三上-100600503）。

康軒版在「學習表現與態度」一角色內涵，除了與國編版同樣強調

「快樂學習」，但更強調「觀察（實驗、參觀）」的重要，如「從動物園回來後，老師要我們想想，自己最喜歡像什麼動物」（90 康-二上-070380201）。

而 80、90 年代，康軒版六下的最後一課，老師給學生的勉勵，便是期望保持「快樂學習」，如：

快樂的黑皮：HAPPY！快樂就是你的標誌！像開胃菜一樣，兩年來，你的招牌笑容帶給班上無限快樂。希望你能帶著你的微笑，去迎接國中生涯。未來，遇到不如意的事情，老師一定會想起你的笑容。洪老師題贈五月二十三日（90 康-六下-120810702）。

（三）翰林版

翰林版在 80、90 兩個年代所選取的教科書中出現學生角色的描述，共計 536 筆，就年度平均而言，是 5 個版本中最多。另就三大角色內涵之出現情形，還是以「品德與行為表現」所占之百分比率最高（42.91%）；「學習表現與態度」（34.33%）次之，「學生個人特質」（22.76%）最少。最常出現之次類目為從事正當休閒活動、愛家人、好奇，前兩項屬「品德與行為表現」，最後一項屬「學生個人特質」。

翰林版課文中所描述之「從事正當休閒活動」，以課餘或假日和家人一起從事的休閒活動較多，如「今年暑假，我們全家一起到太魯閣國家公園去玩」（80 翰-三上-190760201）。

至於「愛家人」，則以幫忙家裡的事之描述較多，如「上學以後，我會幫媽媽照顧妹妹，媽媽常常誇獎我」（80 翰-二上-040210302）。

相較於其他版本最常出現的前三項次類目，會有屬於「學習表現與態度」的次類目，在翰林版並沒有此情形，其較特別是常出現屬於「學生個人特質」層面的「好奇」，如：

有一次我好奇的問爸爸：「您是怎樣欣賞一個石頭？」爸爸說：看它的樣子、顏色和質地。石頭雖然不會說話，可是當你和它相處久了，它會

用親切的眼神和你說個不停（80 翰-三上-010090101）。

至於翰林版在「學習表現與態度」最常出現的次類目は「廣泛閱讀」，雖然出現頻次不在前三名，但居第四，也可看出翰林版所呈現的學生應該具備的學習方式與態度，係以「廣泛閱讀」較多。如：

常去書店和圖書館是個不錯的方式。書海浩瀚，每本好書都是一座座的寶山……當你打開書本，就等於開啟了一扇門，展現在你眼前的，是一片片廣闊無邊的知識、智慧與靈感的天地，你可以盡情遨遊，可以努力擷取（80 翰-五上-130780603）。

（四）南一版

80、90 兩個年代的南一版，出現學生角色的描述，共計 474 筆，就三大角色內涵之出現情形，以「品德與行為表現」所占之百分比率最高（42.61%）；其次為「學習表現與態度」（36.50%），最少者為「學生個人特質」（20.89%）。最常出現之次類目為從事正當休閒活動；其次為觀察（實驗、參觀）；第三為友愛同學。其中從事正當休閒活動、友愛同學屬「品德與行為表現」，觀察（實驗、參觀）屬「學習表現與態度」。

南一版課文中所描述之「從事正當休閒活動」，與翰林版有相似之處，出現較多的是課餘或假日和家人一起從事的休閒活動，如：

春假，我們全家到溪頭玩。溪頭的霧好美，綠色的竹林，在白茫茫的霧中，看起非常神秘。我和妹妹在林間小路上跑來跑去，想捉住一把一把的白霧，但是，什麼也沒捉到，只是吸足了新鮮又清涼的空氣（80 南-二下-070360302）。

南一版在「學習表現與態度」出現最多之次類目は「觀察（實驗、參觀）」，如「今天，老師帶全班參觀學校附近的賜美掌藝坊」（90 南-四下-120760501）、或

我們進了學校，師長早已準備好可以進德修業的教材。老師……利用觀察、實驗，使我們學習「真」的道理（80 南-六下-030141303）。

而在「友愛同學」方面的課文內容，像是：

下課了，同學們到操場上玩。剛轉來的新同學，一個人站在大樹下。幾個同學看見了，趕快跑過去，有的對他說：「我們一起去打球。」有的說：「我們去玩紅綠燈，好嗎？」新同學左看右看，不知道怎麼辦？這時班長跑過來，拉著新同學的手說：「大家都是好朋友。我們先去打球，再去玩遊戲。」大家聽了都高興得笑出來（80 南-二上-010080201）。

（五）仁林版

在本研究中，仁林版只有 90 年代，共計出現學生角色的描述 253 筆。其中以「品德與行為表現」與「學習表現與態度」所占之百分比率最高，都是 34.04%；次之為「學生個人特質」（31.91%），在所有版本中，三者的比率最為接近。而最常出現之次類目分別為從事正當休閒活動、有氣質、觀察（實驗、參觀），則分屬三大角色內涵。

仁林版課文中所描述之「從事正當休閒活動」，與翰林版、南一版亦有相似之處，即多是課餘或假日和家人一起從事的休閒活動，如「今天，爸爸帶著我們全家一起去拜訪灰面鷲，看看這群遠方來的朋友」（90 仁-二上-080420201）或「去年寒假，我們全家前往巴西旅遊」（90 仁-三下-090500601）。

其次，相較於其他版本，「有氣質」一次類目在仁林版出現的頻次較高，其呈現方式乃在從事正當休閒活動或生活中，透露出對學生氣質培養之角色期望，如：

日子不能過得那樣急促，它是值得細細品味的禮物。生活不是速度的競賽，需要用心去看。請你慢下來，腳步不要那麼快（90 仁-六下-030170102）。

在仁林版的「學習表現與態度」一內涵，也是以「觀察（實驗、參觀）」出現的頻次最多，如：

最近，歷史博物館有兵馬俑的展出，我和幾位同學便相約一同去參觀展覽。經過解說員的導覽，我們才知道「俑」是古代用來陪葬的偶人（90仁-五下-040250201）。

（六）綜合討論

綜觀本節對教科書開放後，各版本國小國語科或國文學習領域教科書中學生角色之分析，可發現各版本在學生角色之呈現是「大同小異」，茲分別就相同、相似及相異部分說明如下：

就相同部分言，主要是學生角色三大內涵在各版本出現頻次，其排序相同。以「品德與行為表現」最多、「學習表現與態度」次之、而「學生個人特質」最少。其中仁林版則是「品德與行為表現」、「學習表現與態度」並列第一。而對學生「品德與行為表現」之重視，一者與國語科背負有道德教育內涵有關（蕭碧瑤，2007）；此外，這可能與一般人會以「擬成人」（pseudo-adult）的觀點來期望學生有關，希望學生扮演的角色應該像「好公民」的成人（Read, 2008: 617）。

就相似部分言，係指各版本在「品德與行為表現」、「學習表現與態度」最常出現之次類目相似。就「品德與行為表現」一內涵，以「從事正當休閒活動」、「愛家人」、「友愛同學」之出現頻次最多；就「學習表現與態度」一內涵，則以「觀察（實驗、參觀）」的出現頻次最多。

就相異的部分言，每個版本有其獨特性，如國編本在「品德與行為表現」的比率最高，約占半數；康軒版在「品德與行為表現」內涵，有別於其他版本，偏重友愛同學、感恩惜福；翰林版在「品德與行為表現」之最常出現次類目，雖與其他版本相近，然在「學生個人特質」則較強調好奇，在「學習表現與態度」則較強調廣泛閱讀；而仁林版則在三大內涵比重相近，尤其出現「有氣質」之頻次相當高。

綜觀本節之討論分析，可發現各版本間的主類目存有相同的規則性，次類目才稍有不同，與本研究針對語文領域開放不同版本教科書相關研究（郭丁熒，2010；郭丁熒、吳慧貞，2007；陳玉玫，2004；陳慧玲，2008）所做之回顧分析結果相似，顯示在知識地圖方面，雖有鬆動，但並未產生劇烈的重構。

二、不同版本國語教科書學生角色之分析與討論

（一）80 年代不同版本國語教科書中學生角色

1. 不同版本教科書間之學生角色內涵分析

根據對 80 年代 4 個出版社版本之國語課文中學生角色出現之次數與百分比進行統計分析，並分別從類目與出版社兩個面向加以探討與說明其分布與差異情形。本研究發現 4 個出版社版本間的各種角色內涵之出現次數，只有「學習態度與表現」達顯著差異（ $\chi^2=9.88$ ， $p<.05$ ），其餘「學生個人特質」（ $\chi^2=6.00$ ， $p>.05$ ）和「品德與行為表現」（ $\chi^2=4.74$ ， $p>.05$ ）並沒有顯著差異存在（詳表 5），顯示只有在「學習態度與表現」，翰林版明顯多於其他 3 種版本外，其餘「學生個人特質」、「品德與行為表現」兩類在各版本間之分布大致相同（詳圖 1）。

就「學習態度與表現」一角色內涵言，翰林版（121 次）出現最多，其次分別為南一版（97 次）、國編版（86 次），康軒版（81 次）最少。雖然在 4 個版本中，翰林版最重視學習態度與表現，致三類角色內涵之排序出現變化，與其他 3 個版本不同，然根據百分比同質性考驗，並未達顯著差異（ $\chi^2=11.05$ ， $p>.05$ ），顯示「學習態度與表現」、「品德與行為表現」、與「學生個人特質」三類角色內涵之分布，在 4 個版本間並沒有顯著不同，學生角色內涵的呈現規則，各版本相當雷同。

2. 不同版本教科書中的學生角色內涵之比較分析

若單獨就各個版本來看，可發現除康軒版外，翰林版、南一版、國編版的學生角色出現情況皆達到極顯著差異，茲說明如下：

表 5 80 年代不同版本國小國語教科書出現學生角色之次數、百分比

學生角色內涵	康軒版		翰林版		南一版		國編版		適合度 考驗 (χ^2)
	N (%)	排序	N (%)	排序	N (%)	排序	N (%)	排序	
學生個人特質	67 (27.80)	3	69 (22.33)	3	58 (21.17)	3	45 (17.86)	3	6.00
學習態度與表現	81 (33.61)	2	121 (39.16)	1	97 (35.40)	2	86 (34.12)	2	9.88*
品德與行為表現	93 (38.59)	1	119 (38.51)	2	119 (43.43)	1	121 (48.02)	1	4.74
次數	241		309		274		252		10.03*
適合度考驗 (χ^2)	4.22		25.41***		20.90***		34.45***		
百分比同質性考驗 (χ^2)	11.05								

*p<.05, ***p<0.001

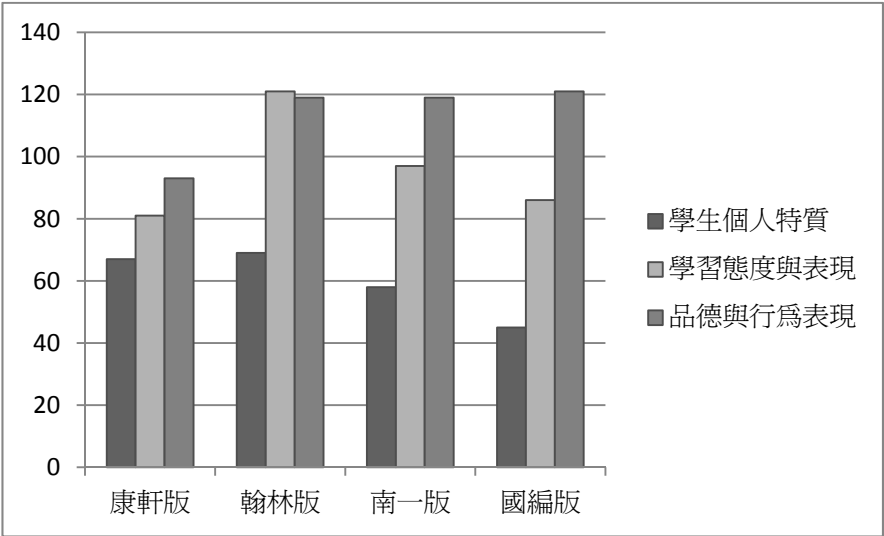


圖 1 80 年代不同本版國語教科書中學生角色之出現次數

首先，康軒版出現最多的為「品德與行為表現」（93 次，38.59%），其次為「學習態度與表現」（81 次，33.61%），「學生個人特質」最少（67 次，27.80%）。在 4 個版本中，康軒版之學生角色出現次數是最少的，然根據適合度考驗，發現三類目間並無顯著差異（ $\chi^2=4.22$ ， $p>.05$ ），顯示康軒版在「品德與行為表現」、「學習態度與表現」、「學生個人特質」三內涵之分布並無差異。

其次，翰林版出現最多的為「學習態度與表現」（121 次，39.16%），其次為「品德與行為表現」（119 次，38.51%），「學生個人特質」最少（69 次，22.33%）。在 4 家出版社版本中，翰林版學生角色之出現次數最多，再根據適合度考驗，發現三類目間存有極顯著差異（ $\chi^2=16.85$ ， $p<.001$ ），顯示翰林版在「品德與行為表現」顯著多於「學習態度與表現」和「學生個人特質」。

復次，在南一版出現最多的為「品德與行為表現」（119 次，43.43%），其次為「學習態度與表現」（97 次，35.40%），最後是「學生個人特質」（58 次，21.17%）。進一步根據適合度考驗，發現三類目間存有極顯著差異（ $\chi^2=20.90$ ， $p<.001$ ），顯示南一版在「品德與行為表現」角色內涵顯著多於「學習態度與表現」和「學生個人特質」。

最後，在國編版中，出現最多的，同樣為「品德與行為表現」（121 次，48.02%），其次為「學習態度與表現」（86 次，34.12%），「學生個人特質」最少（45 次，17.86%），進一步根據適合度考驗，三類目間達極顯著差異（ $\chi^2=34.45$ ， $p<.001$ ），顯示國編版在「品德與行為表現」角色之呈現顯著多於「學習態度與表現」和「學生個人特質」。

（二）90 年代不同版本國語教科書中學生角色

1. 不同版本教科書間之學生角色內涵分析

根據本研究對 90 年代 4 個出版社版本之國語課文中學生角色出現之次數與百分比進行統計分析，並分別從類目與出版社兩個面向加以探討與說明其分布與差異情形（詳表 6）。根據適合度考驗，發現 90 年代

四個出版社版本間的各種角色內涵之出現次數，在「品德與行為表現」（ $\chi^2=12.07$ ， $p<.01$ ）、「學生個人特質」（ $\chi^2=10.64$ ， $p<.05$ ）達顯著差異，而「學習態度與表現」（ $\chi^2=5.45$ ， $p>.05$ ）則沒有顯著差異存在，顯示除「學習態度與表現」外，其餘兩類在各版本間之分布已有所不同。

就「品德與行為表現」言，翰林版（111 次）出現最多，其次分別為南一版（83 次）、仁林版（80 次）及康軒版（67 次）。另就「學生個人特質」言，仁林版（75 次）出現最多，其次分別為康軒版（55 次）、翰林版（53 次）及南一版（41 次）。根據百分比同質性考驗，達顯著差異（ $\chi^2=17.80$ ， $p<.01$ ）（詳圖 2），顯示三類角色內涵之分布情形，在各版本間有明顯不同，如翰林版在「品德與行為表現」角色的呈現較多；南一版在「學生個人特質」角色內涵呈現較少，康軒版與仁林版雖然在三類角色內涵之分布差異不大，但仁林版對學生角色內涵之次數較多。

表 6 90 年代不同版本國小國語教科書出現學生角色之次數、百分比

學生角色內涵	康軒版		翰林版		南一版		國編版		適合度考驗 (χ^2)
	N (%)	排序	N (%)	排序	N (%)	排序	N (%)	排序	
學生個人特質	55 (30.90)	3	53 (23.35)	3	41 (20.50)	3	75 (31.92)	2	10.64*
學習態度與表現	56 (31.46)	2	63 (27.75)	2	76 (38.00)	2	80 (34.04)	1	5.45
品德與行為表現	67 (37.64)	1	111 (48.90)	1	83 (41.50)	1	80 (34.04)	1	12.07**
次數	178		227		200		235		9.71*
適合度考驗 (χ^2)	1.49		25.41***		15.19***		0.21***		
百分比同質性考驗 (χ^2)					17.80**				

* $p<.05$ ，** $p<0.1$ ，*** $p<0.001$

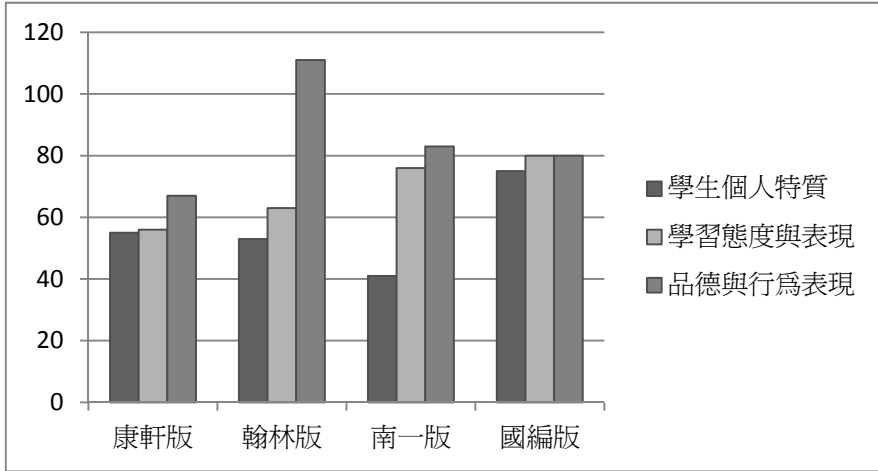


圖 2 90 年代不同本版國語教科書中學生角色之出現次數

2.不同版本教科書中的學生角色內涵之比較分析

若單獨就各個版本來看，可發現康軒版、仁林版的學生角色出現情況未達顯著差異，而翰林版與南一版的學生角色出現情況則達顯著差異，茲說明如下：

首先，康軒版出現最多的為「品德與行為表現」（67 次，37.64%），其次為「學習態度與表現」（56 次，31.46%），最少是「學生個人特質」（55 次，30.90%）。在 4 個版本中，康軒版之學生角色出現次數是最少的，且根據適合度考驗，三類目之分布情形並無顯著差異（ $\chi^2=1.49$ ， $p>.05$ ），顯示康軒版在「學習態度與表現」、「品德與行為表現」、「學生個人特質」三項學生角色之分布較平均。

其次，在仁林版中，出現次數最多者為「學習態度與表現」與「品德與行為表現」，兩者均為 80 次（占 34.04%），其次為「學生個人特質」（75 次，31.91%），在 4 個版本中，仁林版學生角色之出現次數最多，根據進一步適合度考驗，三類目間無顯著差異（ $\chi^2=0.21$ ， $p>.05$ ），顯示仁林版在「學習態度與表現」、「品德與行為表現」、「學生個人特質」三項學生角色之分布也是較相當。

復次，翰林版出現最多的為「品德與行為表現」（111 次，48.90%），其次為「學習態度與表現」（63 次，27.75%），「學生個人特質」最少（53 次，23.35%）。而根據適合度考驗，三類目間存有極顯著差異（ $\chi^2=24.41$ ， $p<.001$ ），顯示翰林版在「品德與行為表現」角色之呈現顯著多於「學習態度與表現」和「學生個人特質」。

最後，在南一版，以「品德與行為表現」出現最多（83 次，41.50%），其次為「學習態度與表現」（76 次，38%），「學生個人特質」最少（41 次，20.50%）。又根據適合度考驗，三類目間存有顯著差異（ $\chi^2=15.19$ ， $p<.01$ ），顯示「品德與行為表現」內涵顯著多於「學習態度與表現」和「學生個人特質」。

（三）小結

根據上述分析，可發現在 80 年代，教科書剛開放時，在各版間除了「學習態度與表現」一類的分布達到顯著差異外，其餘「品德與行為表現」和「學生個人特質」兩類未達差異。雖然在 4 個版本中，翰林版最重視學習態度與表現，致三類角色內涵之排序出現變化，且與其他 3 個版本不同，然根據百分比同質性考驗，並未達顯著差異。顯示在 80 年代，4 個出版社版本間學生角色的分布情況大致相同。

但到了 90 年代，則是除了「學習態度與表現」一類未達顯著差異外，其餘「品德與行為表現」和「學生個人特質」兩類皆達差異。其中「品德與行為表現」，以翰林版出現最多；而「學生個人特質」，以仁林版出現最多，根據百分比同質性考驗達顯著差異，顯示三類角色內涵之分布，在 4 個版本間有明顯不同。

（四）討論

本研究發現各出版社版本間學生角色的分布情況，有愈來愈不同之差異存在，而此發現值得進一步討論者如下：

從研究結果，可發現在 80 年代教科書開放初期，4 個出版社版本間學生角色的分布情況大致相同，三項學生角色的排序在國語教科書中的

分布，有 Berger 與 Luckman（鄒理民譯，1997：89）所謂的定型化現象，即論述規則並沒有因出版社的不同而有所差異。但進入 90 年代，根據百分比同質性考驗，達顯著差異顯示三類角色內涵之分布，在 4 個版本間有明顯不同，即教科書文本已因出版社的不同而有所差異，走向各版間呈現樣貌的多樣性。

本研究與陳玉玟（2004）、陳慧玲（2008）、郭丁熒（2010）等研究指出，不同版本中國國文教科書內容具有相同規則性之發現，並不完全相同，此有可能是國小教科書開放較早，國中教科書開放較晚有關，因本研究國小教科書學生角色內涵分布，在開放之初的 80 年代也是各版本間具有相同性，而是發展到 90 年代，各版本之間才出現不同的現象。

伍、結論與建議

一、結論

- （一）教科書開放政策之後，雖然各版本在學生角色出現頻次有其獨特性，但三大角色內涵之排序相同，顯示在學生角色知識地圖並未重構

本研究發現各版本在學生角色之呈現是「大同小異」。各版本在學生角色三大內涵出現頻次之排序相同，以「品德與行為表現」最多、「學習表現與態度」次之，而「學生個人特質」最少，其中仁林版則是「品德與行為表現」與「學習表現與態度」並列第一。而各版本在「品德與行為表現」最常出現之次類目為「從事正當休閒活動」、「愛家人」、「友愛同學」，在「學習表現與態度」則以「觀察（實驗、參觀）」的出現頻次最多。各版本間的差異性比較，顯示版本間存在小差異，有些版本偏重「品德與行為表現」；有些版本兼重三大角色內涵；有些版本則較重視學生的特質之期望，如學生應該具備好奇或有氣質等特質。然而，各版本在學生角色三大內涵之出現頻次，並未有重大差異，顯示教科書開

放政策後，在學生角色知識地圖方面，雖有鬆動，但並未產生劇烈的重構。

（二）不同版本國小國語教科書對三項學生角色內涵的描述頻次，並非 80 年代教科書一開放就有明顯差異，而是隨著時間，各出版社經由編修而演化出不同的描述頻次

教科書開放後，在 80 年代，國小國語教科書中三項學生角色內涵的描述頻次，根據統計分析結果，各版本間尚未達顯著差異。而是到 90 年代，各版本間才有明顯不同，就仁林版而言，出現學生角色之次數最多，三類角色之頻次差異不大，且出現「學生個人特質」之次數明顯高於其他 3 個版本；就翰林版而言，強調「品德與行為表現」之情形，特別明顯；就南一版而言，對「學生個人特質」這角色內涵的描述頻次明顯較少；就康軒版而言，描述學生角色之總次數最少，但三類角色內涵之分布較平均。可見教科書開放後，對於學生角色描述頻次之規則，雖然版本增多，但並非馬上各版本在呈現學生角色內涵的規則就有差異，而是隨著各出版社對教科書之不斷編修，演化出不同版本有不同描述頻次，漸漸出現差異性。

二、建議

（一）宜多肯定教科書開放之意義

根據本研究發現，雖然教科書開放後，國小國語教科書中三類學生角色內涵出現頻次之排序，與教科書開放前之排序相同，即「品德與行為表現」最多，「學習態度與表現」次之，「學生個人特質」最少，顯示國小國語科書中對學生角色之期望，並未有重大改變，也尚未有知識重構之現象。然各版本間在三項角色內涵之分布，雖然在 80 年代仍未有顯著性差異，但到了 90 年代則有顯著不同，顯示教科書在學生角色之分布情形，已因出版社的不同而有顯著差異。雖然三項角色內涵排序並未重大改變，但不同版本在學生角色頻次分布所呈現的差異性，顯示隨

著開放時間愈久，各版本歷經編修，愈有走向獨特性的可能，而此將有助朝向教科書開放的多元性之發展，也有利未來教科書中多元學生角色之呈現，故宜多肯定教科書開放之意義。

（二）針對不同版本教科書之內容，適時融入或補充相關教材，以培養合宜之學生角色

根據本研究發現國小國語教科書中，各版本所呈現之學生角色各有不同，如仁林版之學生角色總出現次數最多，也較重視學生個人特質；而康軒版之學生角色總出現次數最少；至於國編版、翰林版、南一版在三類角色內涵之出現情形，達顯著差異，其中 80 年代之翰林版在「學習態度與表現」出現次數最多，但到 90 年代，翰林版在「品德與行為表現」則最多。因此教師在培養學生角色時，可針對不同版本之教科書內容，適時融入或補充相關教材，如當採用康軒版教科書時，因該版教科書出現之學生角色的文本較少，教師在教學時可多補充有關學生角色之議題；若是採用翰林版或南一版，因這 2 版本教科書中的「品德與行為表現」次數明顯多於其他兩類角色，教師可再補充「學生個人特質」與「學習態度與表現」之相關教材。此外，隨著對學生角色客體化之批判，思索「如何避免學生只是教育歷程中的客體」，更是在對學生角色有所期望時，不得不面對之課題。

（三）未來研究可再針對不同版本間學生角色內涵，進行質性的比較分析

本研究分析民國 80 年代與 90 年代，不同版本國小國語教科書中，學生角色內涵的頻次之差異性，發現在 80 年代，各版本間並無顯著差異，但到 90 年代，各版本間已經出現差異性。然因本研究只聚焦在各版本間學生角色內涵頻次的差異比較，故這項發現只能說明各版本教科書在呈現學生角色數量上已漸具差異性，尚無法說明在呈現學生角色品質上是否有差異。因此，建議未來研究可針對不同版本間學生角色內涵，進行質性的比較分析，以做為了解各版本教科書間的差異性，是否已從量變到質變。

本研究經費承蒙行政院國家科學委員會專題研究補助計畫（計畫編號 NSC-95-2413-H-024-008-MY3），及審查委員提供寶貴意見，特此致謝。

參考文獻

- 李莉菁（2002）。國小教師對學生的分類方式及其成因之探討。國立新竹師範學院課程與教學研究所碩士論文，未出版，新竹市。
- 國立編譯館（2008）。教科書審定統計。教科書研究，2（2），161-175。
- 教育部（1993）。82年國民小學課程標準。臺北市：作者。
- 教育部（2003）。92年國民中小學九年一貫課程綱要。取自 http://www.edu.tw/eje/content.aspx?site_content_sn=4420。
- 教育部（2011）。97年國民中小學九年一貫課程綱要。取自 http://www.edu.tw/eje/content.aspx?site_content_sn=15326。
- 郭丁熒（2010）。國中國文教科書中學生角色之分析——民國四十到九十年代的變遷。教育學誌，23，83-126。
- 郭丁熒（2011）。民國40到90年代國小國語教科書中學生角色之分析。教育學誌，26，131-169。
- 郭丁熒、吳慧貞（2007）。誰的聲音？～六十四年版、八十二年版、及九年一貫版國小國語科課文發聲者之分析。課程與教學季刊，10（2），95-112。
- 陳玉玟（2004）。教科書市場的多元化假象——以我國國小國語教科書為例。南華大學教育社會學研究所碩士論文，未出版，嘉義縣。
- 陳慧玲（2008）。從融合教育觀探析國中國文教科書及其補充教材之建構。國立高雄師範大學國文教學碩士班碩士論文，未出版，高雄市。
- 黃中興（2002）。學校中的日常生活——舞台、劇本與角色。南華大學教育社會學研究所碩士論文，未出版，嘉義縣。
- 黃譯瑩（2000）。「開放」之後，九年一貫課程中教科書的再建構：以社會學習領域為例。師大學報，45（2），17-36。
- 鄒理民（譯）（1997）。P. L. Berger & T. Luckman 著。知識社會學：社會實體的建構（*The social construction of reality: A treatise in the sociology of knowledge*）。臺北市：巨流。
- 歐用生（1985）。國民小學社會科教科書意識型態之分析。新竹師專學報，12，91-125。
- 歐用生（1991）。內容分析法。載於黃光雄、簡茂發（主編），教育研究法（頁229-254）。臺北市：師大書苑。
- 蕭碧瑤（2007）。九年一貫課程國民中學國文教科書道德教育內涵之研究。

載於國立編譯館獎助教科書研究博碩士論文發表會論文集(頁 25-53)。

取自 http://www.nict.gov.tw/tc/filemgr/doctor/2007_doctor_1_2a.pdf。

藍順德(2003)。教科書開放政策的演變與未來發展趨勢。國立編譯館館刊，**31**，3-11。

Aronowitz, S., & Giroux, H. A. (1991). Textual authority, culture, and the politics of literacy. In S. Aronowitz & H. A. Giroux (Eds.), *Postmodern education: Politics, culture, and social criticism* (pp. 24-56). Minneapolis, IL: University of Minnesota Press.

Hargreaves, A. (1994). *Changing teachers, changing times: Teachers' work and culture in postmodern age*. London: Cassell.

Meirovich, G., & Romar, E. J. (2006). The difficulty in implementing TQM in higher education instruction: The duality of instructor/student roles. *Quality Assurance in Education*, 14(4), 324-337.

Morgan, C., & Morris, G. (1999). *Good teaching and learning: Pupils and teachers speak*. Buckingham, UK: Open University Press.

Pollard, A. (1985). *The social world of primary school*. London: Holt, Rinehart and Winston.

Read, B. (2008). 'The world must stop when I'm talking': Gender and power relations in primary teachers' classroom talk. *British Journal of Sociology of Education*, 29(6), 609-621.

Shaw, T. A. (1991). Schooling for success in a non-Western culture: A case from Taiwan. *Qualitative Studies in Education*, 4(2), 109-120.

Siegler, R. S. (1988). Individual differences in strategy choices: Good students, not-so-good students, and perfectionists. *Child Development*, 59(4), 833-851.

